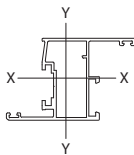


Jxx = 14.70 cm²

Jyy = 8.50 cm²



CARATTERISTICHE DEI PROFILATI UTILIZZATI PER GLI INFISSI

Le dimensioni ed il peso massimo indicati nel diagramma di portata sono garantiti solo se i profilati utilizzati per la costruzione dell'infisso abbiano sufficiente resistenza meccanica. Il costruttore si deve assicurare che le dimensioni delle cave sulle quali viene montato il meccanismo consentano il corretto aggancio e fissaggio dei componenti. E' necessario inoltre che i valori di resistenza alla flessione per il profilo anta siano uguali o superiori a quanto sotto indicato.

FEATURES OF THE PROFILES USED FOR THE FENESTRATION

The dimensions and the weight given in the capacity load diagram can be granted only if the profiles used for the manufacturing of the windows and doors have an enough mechanical resistance. The manufacturer must check that the fastening and clamping of the components can be correct in the grooves where the mechanism is fitted on. It is also necessary that the records of the bending strength of the sash profile are the same or more then ones here below given.

CARACTERISTIQUES DES PROFILS UTILISES POUR LES CHASSIS

Les dimensions et le poids max. indiqués dans le diagramme de portée sont garantis seulement si les profils utilisés pour la fabrication du châssis ont une résistance mécanique suffisante. Le fabricant doit s'assurer que les dimensions des gorges sur lesquelles le mécanisme est assemblé permettent le correct accrochage et fixation des composants. En plus il est nécessaire que les valeurs de résistance à la flexion pour le profil ouvrant soient égales ou supérieures à ce qui est ci-dessus indiqué.

CARACTERÍSTICAS PERFILES UTILIZADOS PARA LOS MARCOS

As dimensões e o peso máximo indicados en el diagrama de capacidade están garantizados sólo si los perfiles utilizados para la construcción del marco tienen bastante resistencia mecánica. El constructor debe asegurarse que las dimensiones de los canales sobre los que se monta el mecanismo permitan un correcto enganche y fijación de los componentes. Es necesario además que los valores de resistencia a la flexión del perfil hoja sean iguales o superiores a lo que indicado abajo.

CARACTERÍSTICAS DOS PERFIS UTILIZADOS PARA OS CAIXILHOS

As dimensões e o peso máximo indicados no diagrama de capacidade só são garantidos se os perfis utilizados para a construção do caixilho tiverem resistência mecânica suficiente. O construtor deve certificar-se de que as dimensões das cavidades onde vai ser instalado o mecanismo permitem o engate e a fixação correctos dos componentes. É necessário também que os valores de resistência à flexão do perfil da folha sejam iguais ou superiores aos abaixo indicados.

EIGENSCHAFTEN DER PROFILE, DIE FÜR BLENDRAHMEN VERWENDET WERDEN

Die Ausmaße und das Maximalgewicht, welche im Leistungsdiagramm gezeigt sind, werden nur garantiert, wenn die zum Bau des Blendrahmens verwendeten Profile genug mechanische Widerstandskraft haben. Der Hersteller soll sich versichern, daß die Maße der Nute, worauf der Mechanismus montiert wird, eine korrekte Kupplung und Befestigung der Komponenten erlauben. Es ist außerdem notwendig, daß die Werte der Biegungswiderstandskraft für den Flügelprofil gleich oder höher als die unten angegebenen Werte sind.

EIGENSCHAPPEN VAN DE PROFIEN DIE GEBRUIKT WORDEN VOOR DE KOZIJNEN

De afmetingen en het maximale gewicht dat aangegeven staat in het diagram met de bereikwaarden worden uitsluitend gegarandeerd als de profielen die gebruikt zijn voor de constructie van het kozijn voldoende mechanische resistentie hebben. De aannemer dient ervoor te zorgen dat de afmetingen van de groeven waarop het mechanisme gemonteerd wordt voldoende zijn voor de correcte ophanging en bevestiging van de onderdelen. Daarnaast is het noodzakelijk dat resistentiewaarden m.b.t. buiging van de deurprofielen gelijk of hoger zijn aan de hieronder aangegeven waarden.

PARAMETRY PROFILI UŻYWANYCH DO PRODUKCJI STOLARKI

Maksymalne wymiary i ciężar wskazane w wykresie udźwigu będą gwarantowane pod warunkiem użycia do produkcji stolarki profili o wystarczającej wytrzymałości mechanicznej. Konstruktor musi upewnić się, że wymiary rowków w których zostanie zamontowany mechanizm zezwalają na prawidłowe zaczeplenie i zamocowanie komponentów. Konieczne jest aby, wartości odporności na odkształcenie dla profilu skrzydła, były identyczne lub wyższe od wskazanych poniżej.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΠΡΟΦΙΛ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ

Οι διαστάσεις και το μέγιστο βάρος που υποδεικνύονται στο διάγραμμα ικανότητας, εφασφαλίζονται μόνο αν τα χρησιμοποιούμενα προφίλ για την κατασκευή του κουφώματος διαθέτουν επαρκή μηχανική αντοχή. Ο κατασκευαστής πρέπει να βεβαιωθεί ότι οι διαστάσεις των υποδοχών στις οποίες τοποθετείται ο μηχανισμός επιτρέπουν τη σωστή σύνδεση και στήριξη των εξαρτημάτων. Επίσης, είναι αναγκαίο οι τιμές αντοχής στην κάμψη για το προφίλ φύλλου να είναι ίσες ή μεγαλύτερες από τις αναγραφόμενες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΦΙΛΕΙΩΝ, ΙΣΧΥΟΜΕΝΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΟΚΝΩΝ ΚΑΙ ΔΕΡΕΩΝ

Размеры и максимальный вес, указанный в весовой диаграмме, гарантируются если прочность используемых при изготовлении створки окна профилей, абсолютно достаточна. Конструктор должен гарантировать, что размеры паза соответствуют выбранному механизму и позволяют установить и закрепить его, надлежащим образом. Для предельного размера и веса створки необходимо учитывать так же, что моменты инерции профилей створки должны быть равны или больше следующих значений.

KARAKTERISTIKE PROFILA OD KOJIH SE IZRADJUJU VRATA I PROZORI

Dimenzije i maksimalna nosivost ukazani u dijagramu važe jedino pod uslovom da profili upotrebljeni za izradu vrata i prozora imaju određenu mehaničku čvrstinu. Proizvođač vrata i prozora mora prethodno da se uveri da se sprema da ugradi mehanizme omogućava pravilno postavljanje svih komponenti. Pored toga, neophodno je da vrednosti mehaničke čvrstine profila krila budu jednake ili veće od dole ukazanih vrednosti.



UNI EN 13126-8

- 4 180 0 1 4 - 8 1550x1400

MAX. 180 Kg.
1200R/L-1201R/L

- X Non realizzabile
Unrealizable
Pas réalisable
No se puede realizar
Não realizável
Unmachbar
Niet realiseerbaar
Niewykonalne
Δεν παράγεται
Не реализуемо
Nemoguće realizovati

- 40 Spessore massimo vetro
Glass thickness
Epaisseur max vitre
Espesor máximo vidrio
Espessura máxima do vidro
Maximale Glasdicke
Maximale glasdikte
Maksymalna grubość szkła
Μέγιστο πάχος
Максимальная толщина стекла
Maksimalna debljina stakla

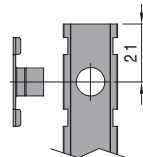
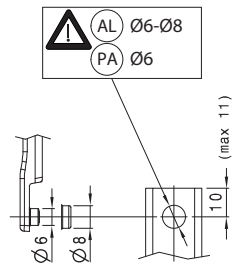
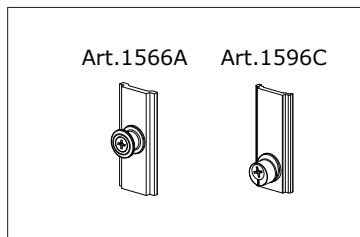
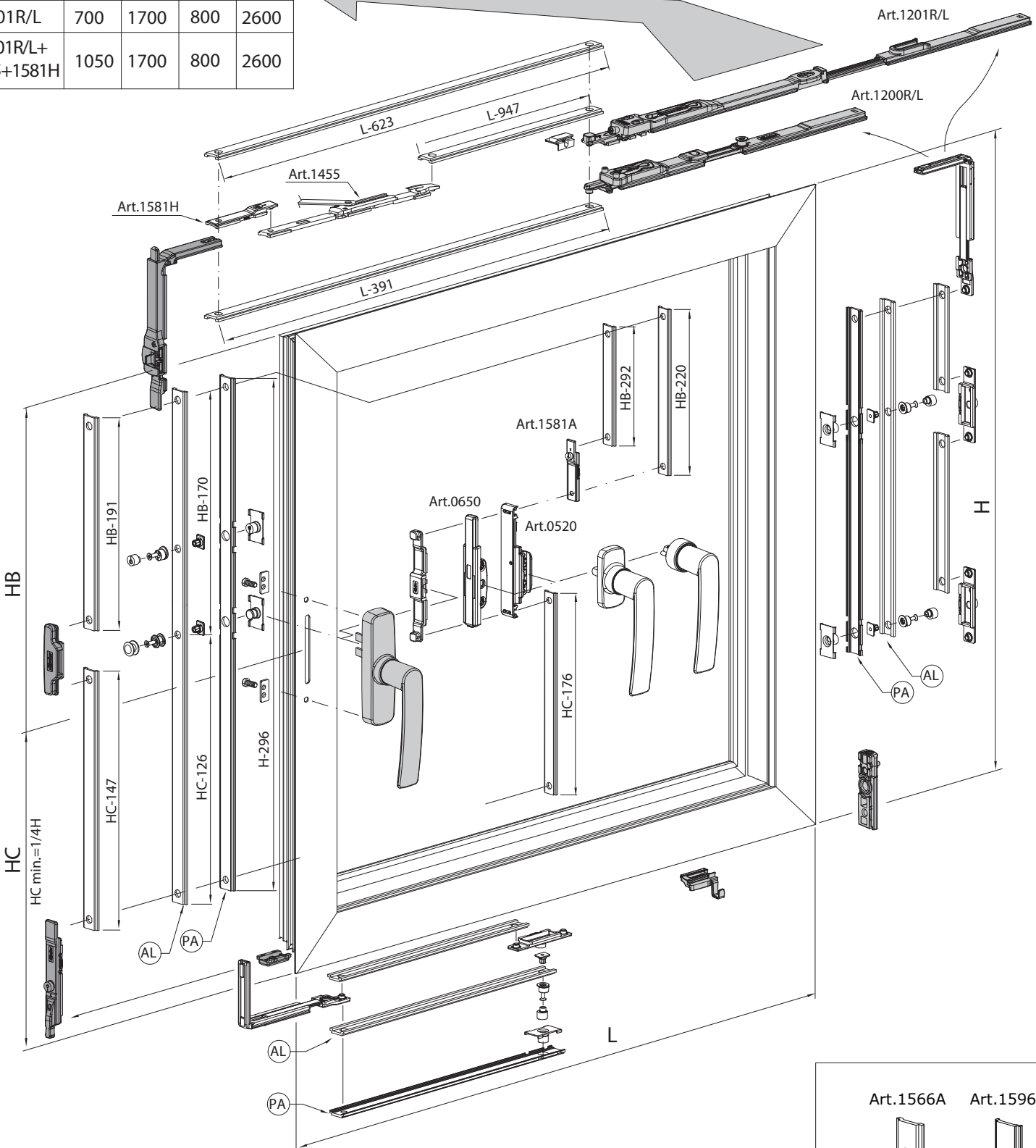
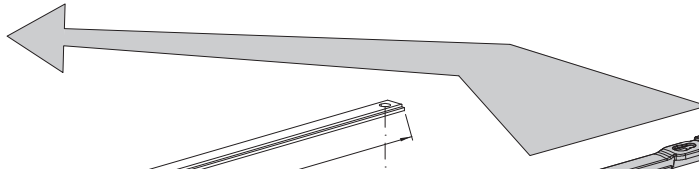
2600	50	50	46	40	35	31	28	25	23	21	20	18	17	16
2500	50	50	48	41	36	32	29	26	24	22	21	19	18	17
2400	50	50	50	43	38	33	30	27	25	23	21	20	19	18
2300	50	50	50	45	39	35	31	28	26	24	22	21	20	18
2200	50	50	50	47	41	36	33	30	27	25	23	22	20	19
2100	50	50	50	49	43	38	34	31	29	26	24	23	21	20
2000	50	50	50	50	45	40	36	33	30	28	26	24	23	21
1900	50	50	50	50	47	42	38	34	32	29	27	25	24	22
1800	50	50	50	50	50	44	40	36	33	31	29	27	25	24
1700	50	50	50	50	50	47	42	39	35	33	30	28	26	25
1600	50	50	50	50	50	50	45	41	38	35	32	30	28	26
1500	50	50	50	50	50	50	48	44	40	37	34	32	30	26
1400	50	50	50	50	50	50	50	47	43	40	37	34	30	26
1300	50	50	50	50	50	50	50	50	46	43	40	34	30	26
1200	50	50	50	50	50	50	50	50	50	46	40	34	30	17
1100	50	50	50	50	50	50	50	50	50	46	40	34	20	11
1000	50	50	50	50	50	50	50	50	50	46	26	22	13	7
900	50	50	50	50	50	50	50	50	50	30	17	14	8	X
800	50	50	50	50	50	50	50	50	33	20	11	9	X	X
700	50	50	50	50	50	50	33	33	21	13	7	6	X	X
600	50	50	50	50	50	33	21	21	14	8	X	X	X	X

mm	Kg/mq
6	15
8	20
10	25
12	30
14	35
16	40
18	45
20	50
22	55
24	60
26	65
28	70
30	80
32	85
34	90
36	95
38	100
40	105
42	110
44	115
46	120
48	125
50	130

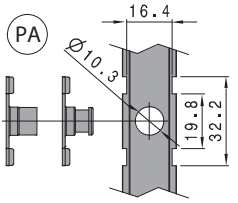


Spessore vetro
Glass thickness
Epaisseur vitre
Espesor vidrio
Espessura do vidro
Glasdicke
Glasdikte
Grubość szkła
Πάχος υαλοπίνακα
Толщина стекла
Debljina stakla

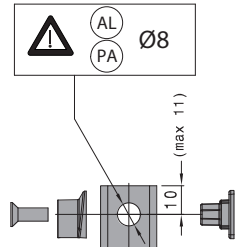
Art.	L min	L max	H min	H max
1200R/L	422	900	600	2400
1201R/L	700	1700	800	2600
1201R/L+ 1455+1581H	1050	1700	800	2600



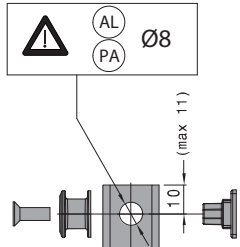
Art.1593



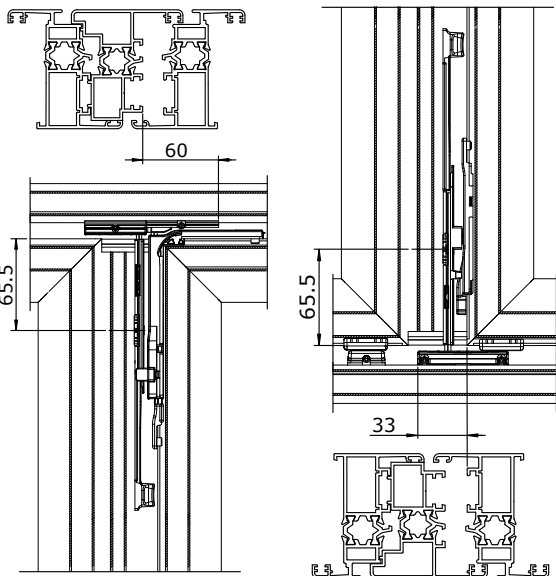
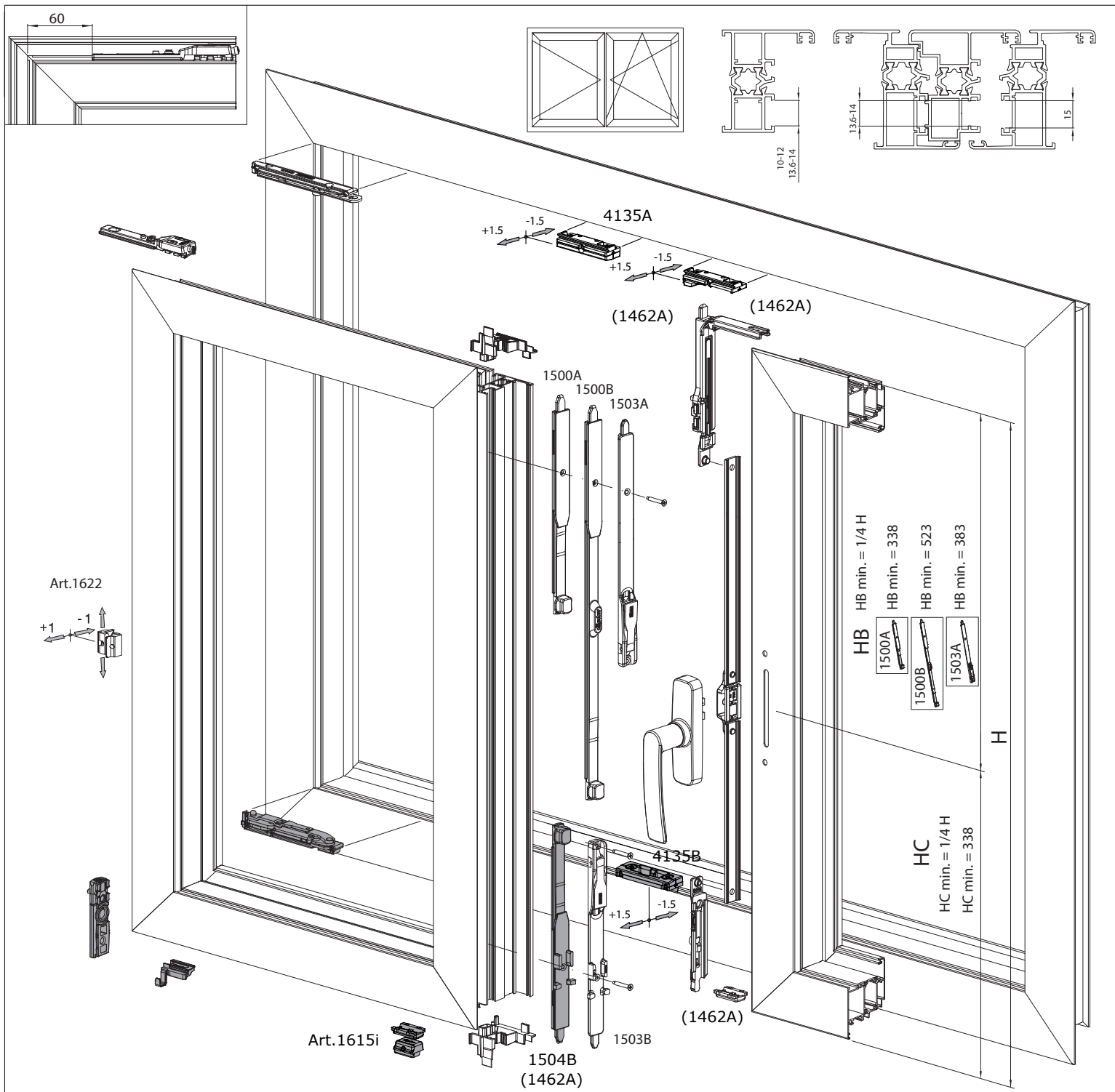
Art.1563
Art.1593



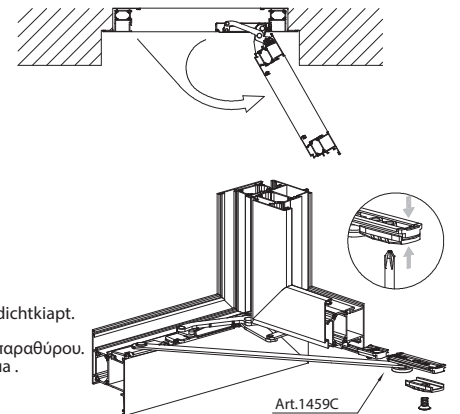
Art.1596C



Art.1566A



Per questo impiego, utilizzare il braccio limitatore Art. 1459C
 For this solution the arm Art. 1459C has to be used
 Pour cette solution, utiliser le compas limiteur Art. 1459C
 Para este empleo, utilizar el compás limitador Art. 1459C
 Para este tipo de aplicación, utilize o braço limitador Art. 1459C
 Zu diesem Zweck, den Öffnungsbegrenzer Art. 1459 verwenden.
 Gebruik hiervoor de begrenzer art. 1459
 Dla tej aplikacji, należy użyć ogranicznik otwierania Art.1459C
 Για αυτή την λύση πρέπει να χρησιμοποιηθεί ο κωδικός 1459C
 Для этого решения используйте ограничитель открывания Арт. 1459C
 Za ovo rešenje koristite graničnik art. 1459C



Regolare la frizione per evitare lo sbattimento della finestra.
 Adjust clutch to avoid window banging.
 Régler la friction pour éviter tout claquement de fenêtre.
 Regular la fricción para evitar que la ventana bata.
 Regular o atrito para evitar o batimento da janela.
 Zur Vermeidung eines Anschlages des Fensters die Reibkupplung entsprechend einstellen.
 Stel het armmechanisme af om te voorkomen dat het raam dichtkapt.
 Regulacja sprzęgła , aby uniknąć trzepotanie okna.
 Ρυθμίστε το ψαλίδι έτσι ώστε να αποφύγετε το τινάγμα του παραθύρου.
 Отрегулируйте сцепление , чтобы избежать хлопание окна .
 Podesite spojku kako bi se izbjeglo preklapanje prozora .

MONTAGGIO ACCESSORI TELAIO
 ASSEMBLING OF ACCESSORIES- FRAME SIDE
 MONTAGE ACCESSOIRES DORMANT

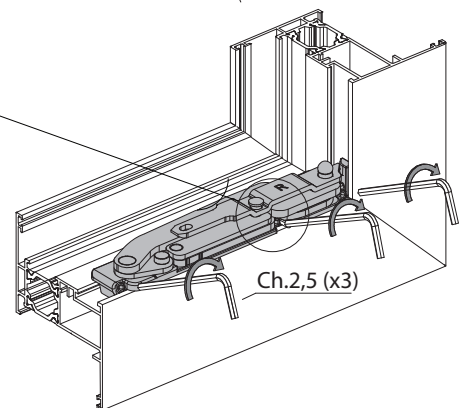
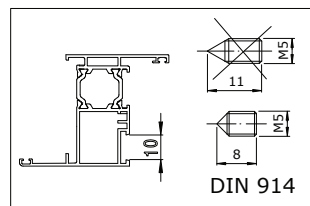
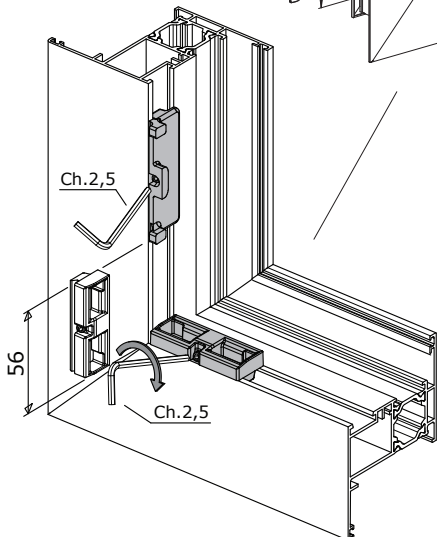
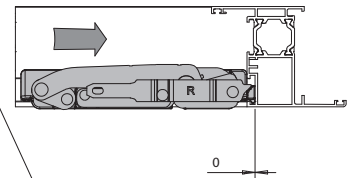
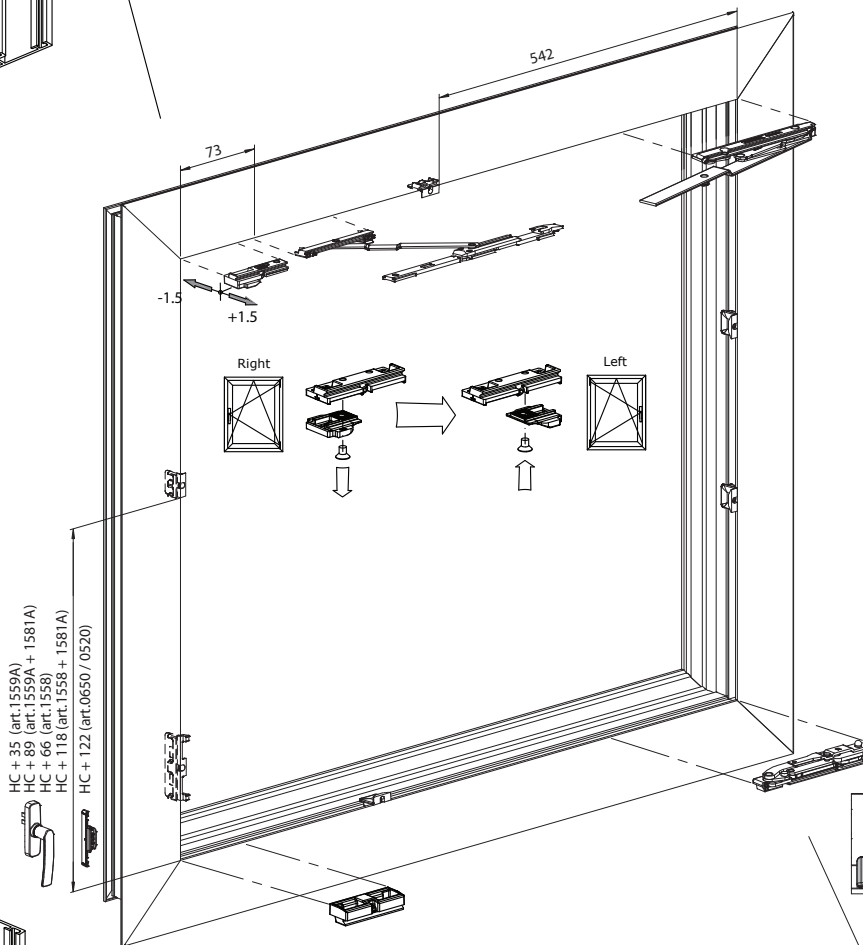
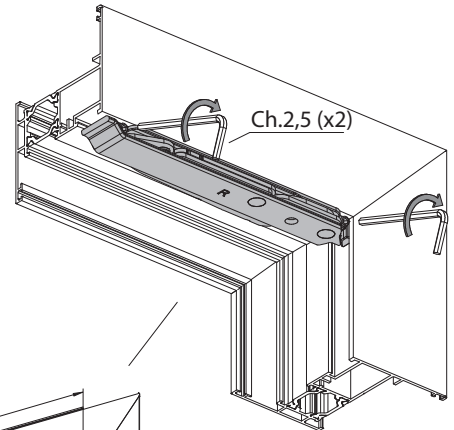
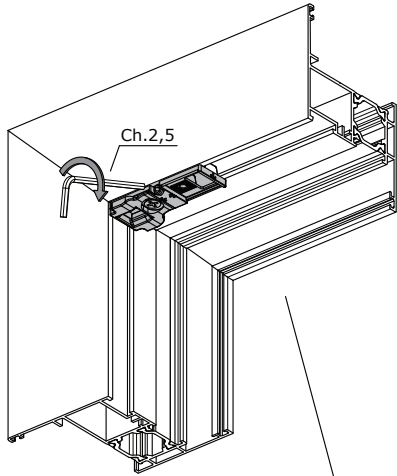
MONTAJE ACCESORIOS MARCO
 MONTAGEM ACESSÓRIOS ARO
 MONTAGE BESCHLAG AN RAHMEN

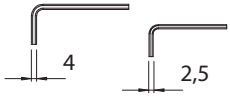
MONTAGE BESLAG OP KADER
 ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΣΑΣ
 MONTAŻ ELEMENTÓW NA RAMIE

МОНТАЖ ДЕТАЛЕЙ НА СТВОРКЕ
 МОНТАЖА ЕЛЕМЕНАТА НА КРИЛУ



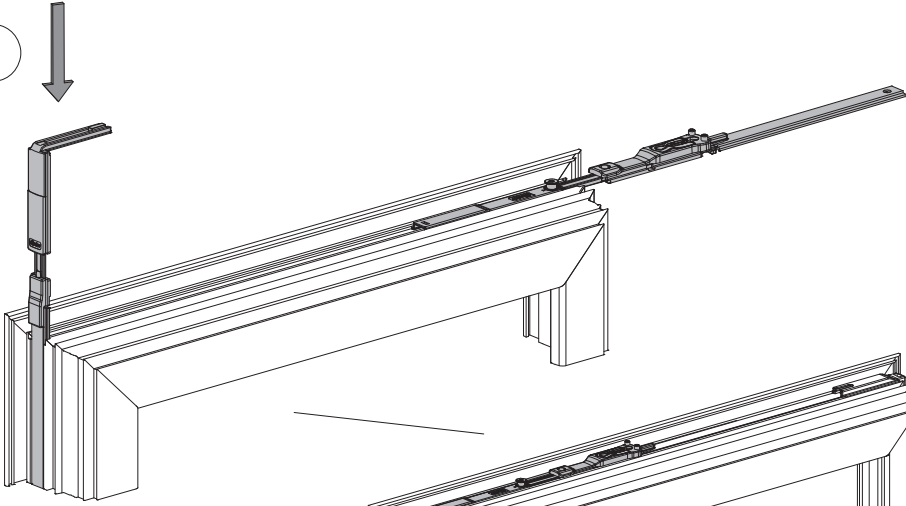
Min 1,5 Nm
 Max 2,5Nm



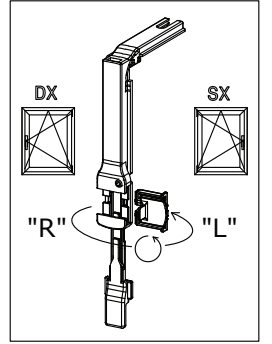


Min 1,5 Nm
 Max 2,5Nm

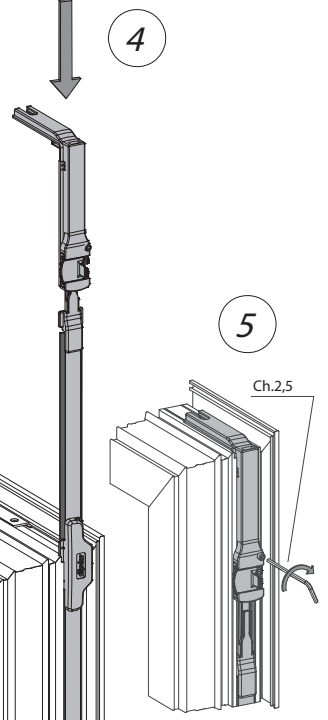
1



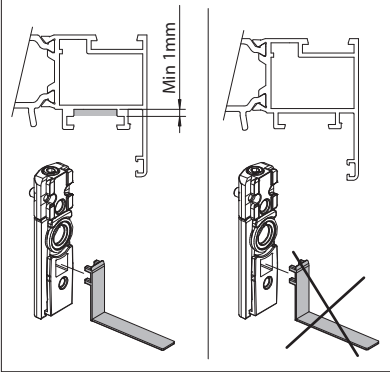
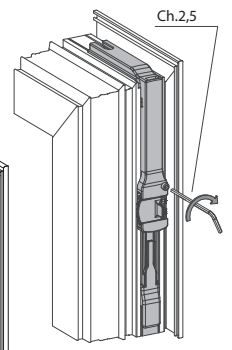
2



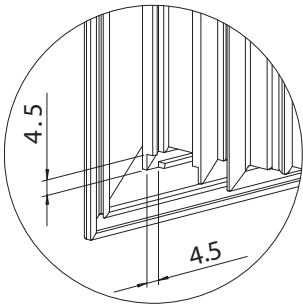
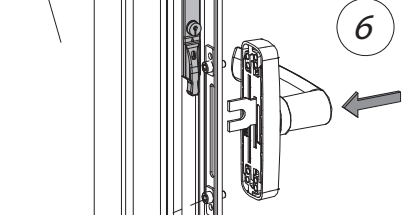
4



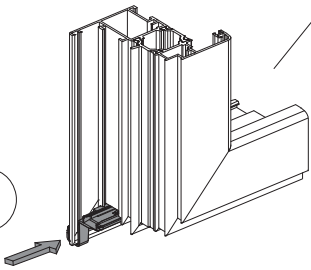
5



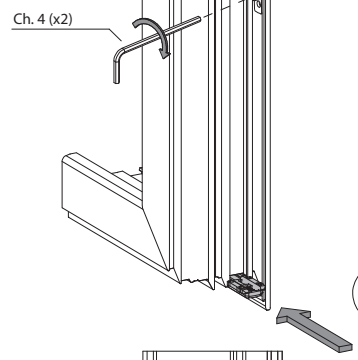
6



7

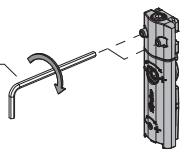


3

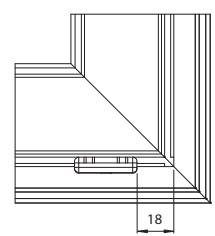
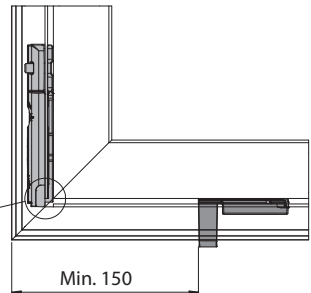
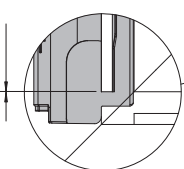


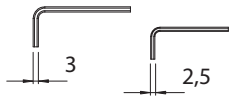
Ch.2,5 (x2)

8

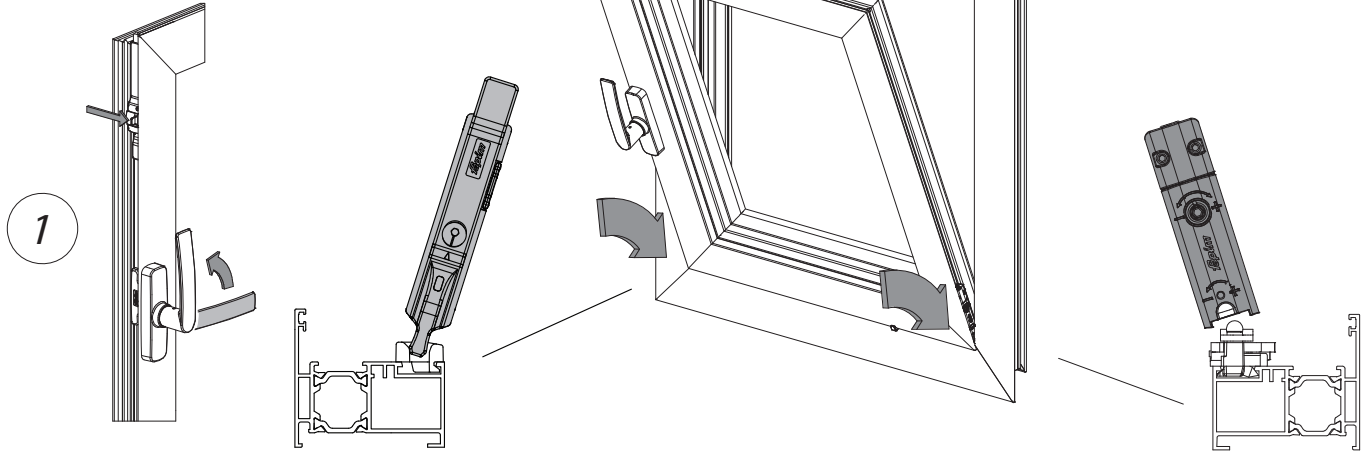


0

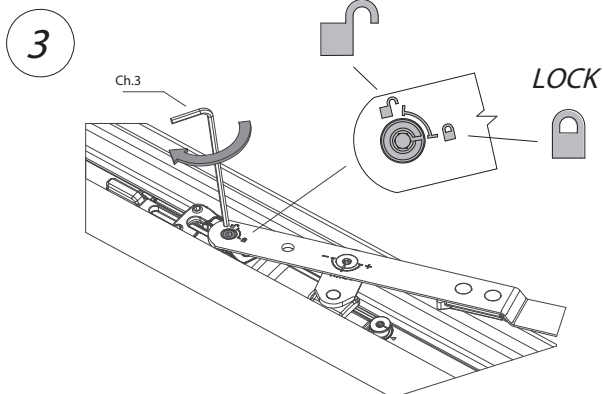
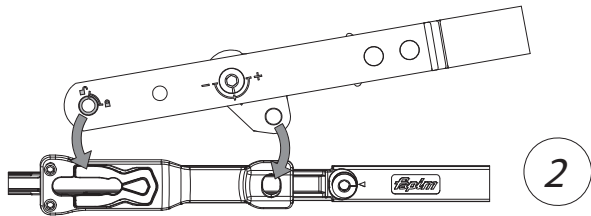
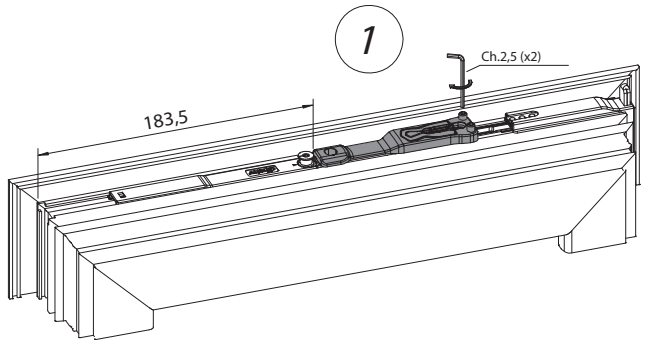
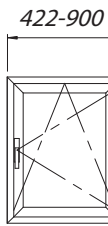




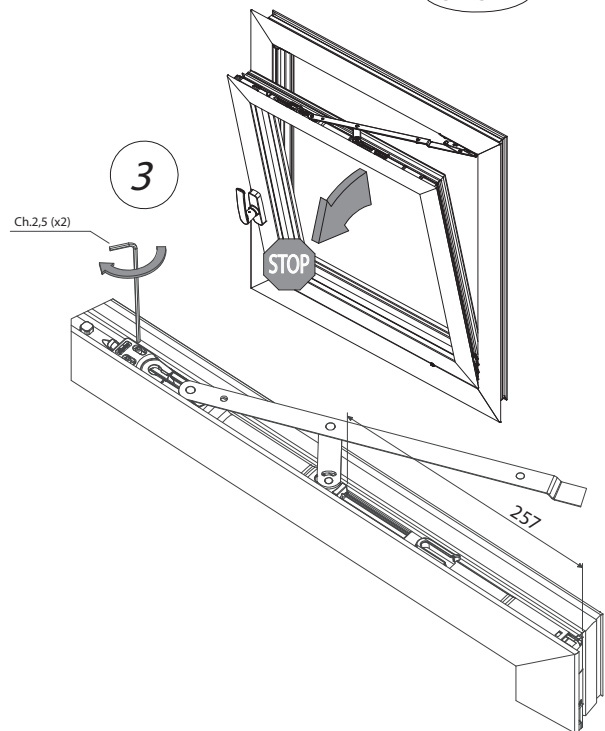
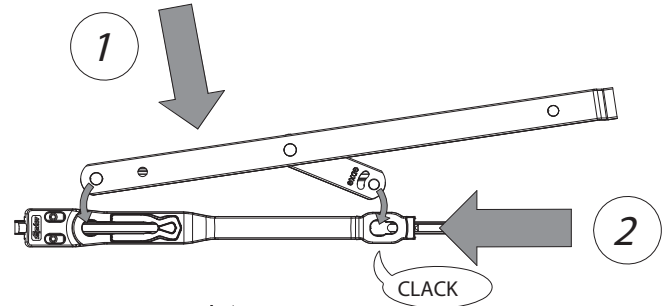
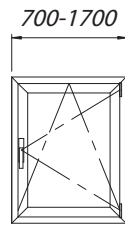
Min 1,5 Nm
 Max 2,5Nm

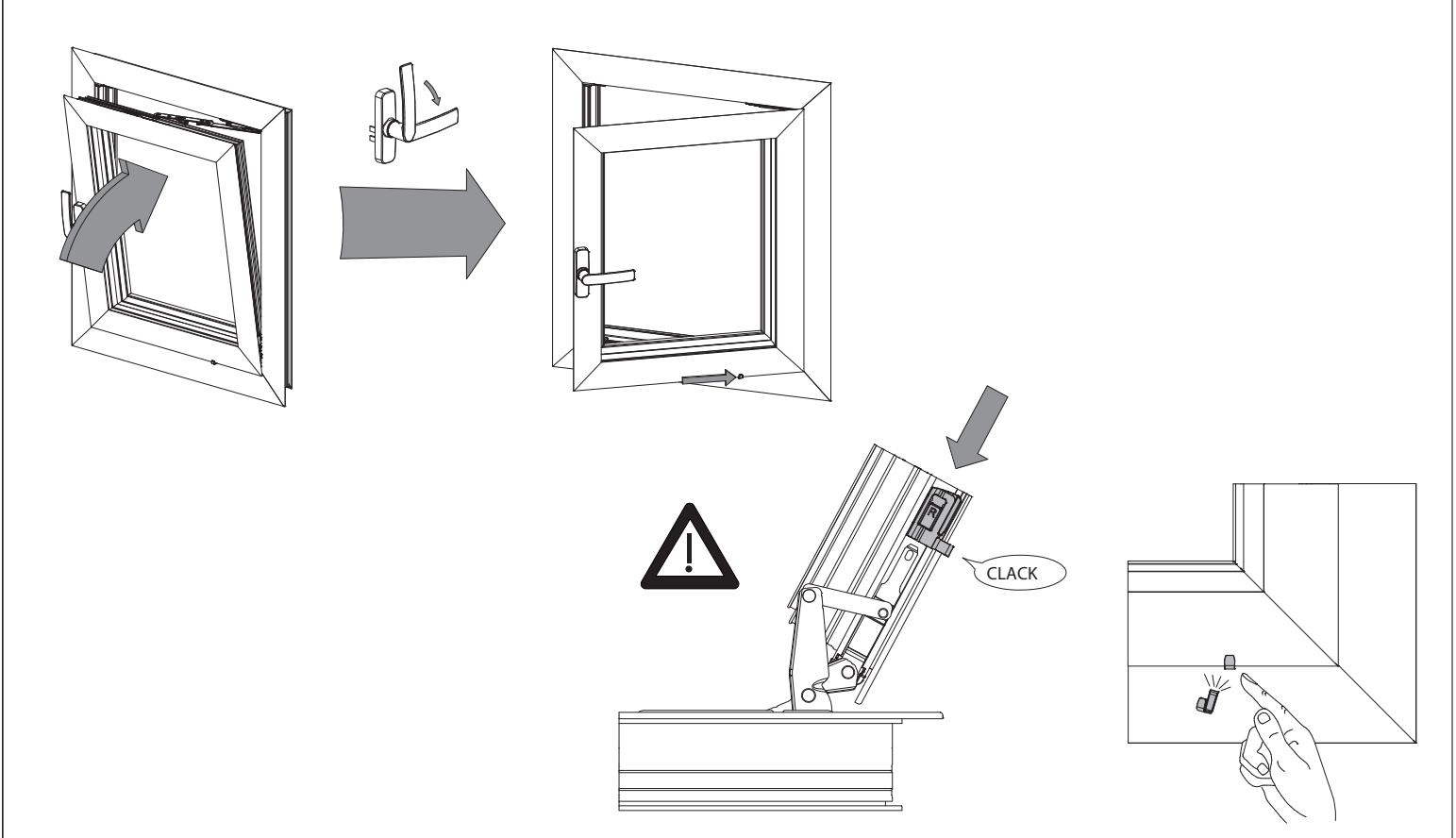


1200R/L



1201R/L





<p>REGOLAZIONE ADJUSTMENT RÉGLAGE</p>	<p>REGULACIÓN AFINAÇÃO REGULIERUNG</p>	<p>VERORDENING РЕГУЛІРОВКИ ŠTELOVANJE</p>	<p>REGULACJA ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ</p>
--	---	--	--

